



Naveo

Haben Sie Ihre Sicherheitsbeleuchtung  
in der Hand – jederzeit und überall

**KAUFEL**

# Sie haben es in der Hand. Ihre Sicherheitsbeleuchtung. Jederzeit und überall.



Möchten Sie all Ihre Einzelbatterieeleuchten rund um die Uhr auf einem einzigen Bildschirm im Blick haben? Naveo macht es möglich. Mit der neuen Naveo-Software von Kaufel haben Sie den gesamten Installations-, Kontroll- und Wartungsprozess jederzeit im Griff.

Verabschieden Sie sich von zeitraubenden, fehleranfälligen Tätigkeiten wie Notizen machen, Abtippen oder unnötigem Hin- und Herfahren wegen fehlender Materialien. Mit Naveo erfolgen die Inspektion und Wartung proaktiv und übersichtlich von Ihrem Laptop, Smartphone oder Tablet-PC aus. So sparen Sie bis zu einem Drittel der bisher dafür benötigten Zeit. Wenn Sie einmal mit Naveo gearbeitet haben, möchten Sie es nicht mehr missen.

## Was ist Naveo genau?

Naveo ist eine webbasierte Software zur Überwachung, Inspektion und Wartung von Einzelbatteriesystemen. Um die Kontrolle und somit die Zuverlässigkeit Ihrer Sicherheitsbeleuchtung zu gewährleisten, benötigen Sie stets aktuelle Zustandsinformationen. Mit der Inspektions- und Wartungssoftware Naveo sind diese Informationen jederzeit digital verfügbar und können direkt weiterverarbeitet werden. Dadurch sparen Sie in der Praxis jährlich bis zu 60 % Zeit für das Sammeln und Eingeben von Daten.

Mit der Naveo-Software konzentrieren Sie sich auf das Wesentliche: das eigentliche Managen Ihrer Sicherheitsbeleuchtung mit einem möglichst geringen Arbeitsaufwand. Es spielt dabei keine Rolle, ob Sie als Installateur mehrere kleinere Projekte betreuen oder ob Sie der technische Leiter eines Klinikums sind. Das Prinzip ist immer das gleiche. Ihrem Team bleibt mehr Zeit für andere Arbeiten, und Sie können mehr Projekte betreuen.

# Ihre Vorteile auf einen Blick



## Einfache Inbetriebnahme vor Ort

- vollständige Konfiguration vor Ort
- schnelle Zuordnung der Leuchten in Liegenschaftsstruktur
- ergänzende Liegenschafts- und Umgebungsinfos (Öffnungszeiten, Zutrittsinformationen)



## Effiziente Inspektion und Wartung

- einfaches Generieren und Abarbeiten von Wartungsplänen
- einschließlich Leuchten-Nummer und Montageort
- Prüfbuchfunktion zur einfachen Dokumentation



## Fehlermeldungen und Wartungskalender

- Hinweis auf anstehende Wartung per SMS oder E-Mail
- unmittelbare Benachrichtigung bei Leuchtenfehler (SMS/E-Mail)
- Meldeschwellen individuell festlegbar



## Komfortable Sichtprüfung vor Ort

- bequemes „Abhaken“ während der Sichtprüfung mit einem Tablet PC: kein Drucken, keine Mehrfacheingaben, keine Schreibfehler, verlegte Notizen etc.

### Immer einen Schritt voraus

Die Websoftware [www.naveo-system.com](http://www.naveo-system.com) bietet weit mehr als einen Rund-um-die-Uhr-Einblick in Ihre überwachten Einzelbatteriesysteme. Naveo mobilisiert Ihre Daten, d. h. Sie haben von überall auf der Welt Zugriff auf Ihre Sicherheitsbeleuchtung. Außerdem sendet Naveo Ihnen proaktiv Inspektions- und Wartungsmeldungen per E-Mail oder SMS.

So können Sie einen Austausch bereits vor einem Ausfall vornehmen und damit die Sicherheit in den Gebäuden erhöhen. Automatisch erzeugte Materiallisten im PDF-Format sorgen dafür, dass sowohl die Vorbereitung als auch die Durchführung der Wartung übersichtlich sind. Sie wissen schon im Vorfeld exakt, was Sie bestellen müssen und können sich einen Anfahrtsweg sparen. Naveo gibt Sicherheit.



## Zentrale Überwachung

- zentraler Überblick über alle Systeme, 24 h pro Tag – 7 Tage pro Woche, von überall auf der Welt dank Websoftware
- Einblick in alle Inspektions- und Wartungsarbeiten
- Zustandskontrolle aller Einzelbatterieleuchten



## Materialliste auf Knopfdruck

- automatisches Generieren der Ersatzteilliste inkl. aller Komponentendetails (Artikelnummer etc.) zur direkten Bestellung
- strukturierte Vorbereitung und Durchführung der Wartung



## Höchste Sicherheit

- permanenter Zugang zum Systemstatus
- sofortige Benachrichtigung bei Störungen
- präventive Wartungsmeldungen
- effiziente, schnelle Störungsbeseitigung

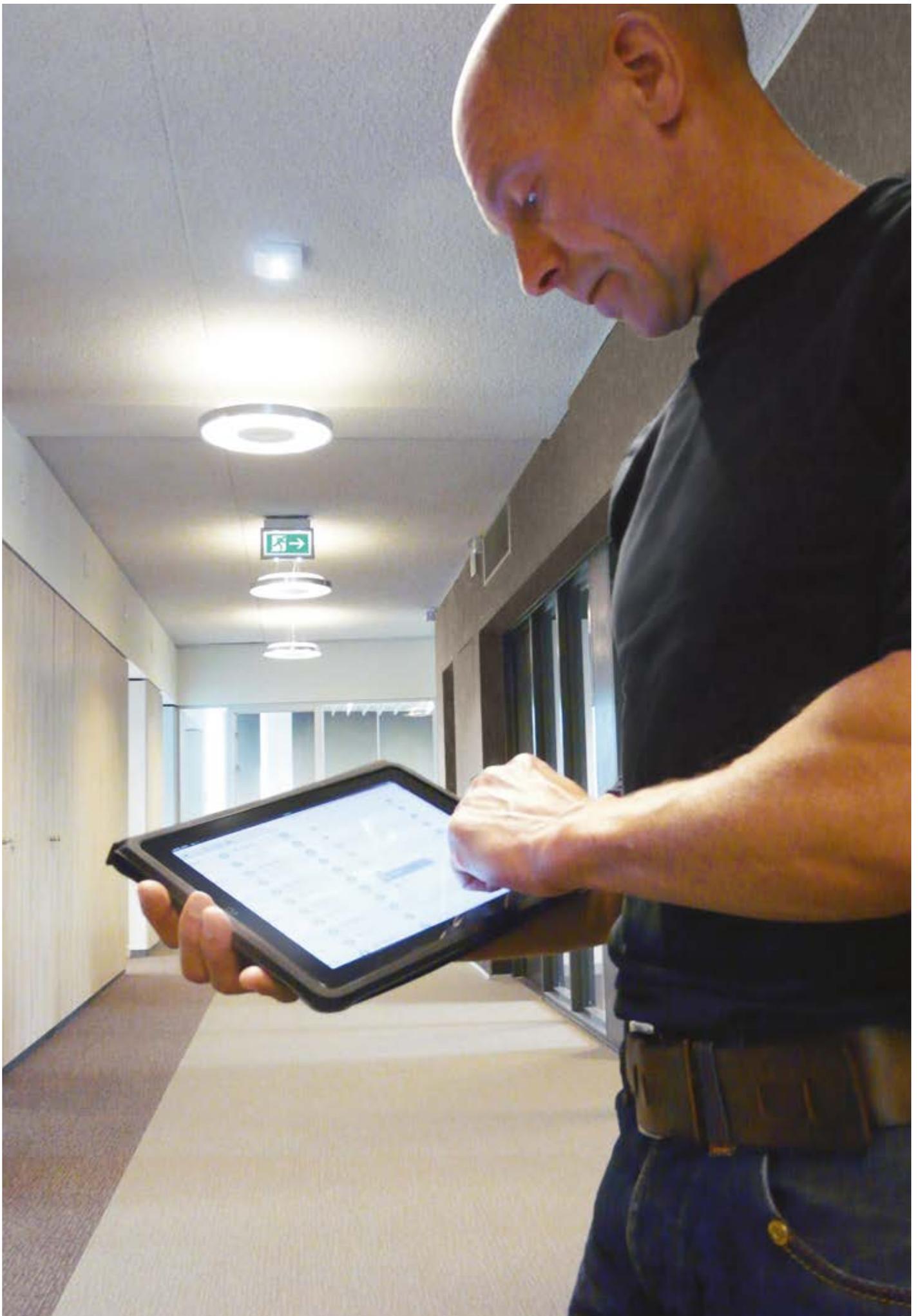


## Enorme Kosten- und Zeiteinsparung

- deutlich reduzierter Verwaltungsaufwand
- kein technischer Klärungsaufwand
- enorme Zeiteinsparung bei Inspektion, Wartung und damit verbundener Datenverarbeitung

### Gesetzliche Anforderungen

Wir setzen für unsere Produkte ausschließlich hochwertige Komponenten ein. Dennoch verschleiben Sicherheitsbeleuchtungsanlagen mit der Zeit und können ganz oder teilweise ausfallen. Im Notfall kommt es jedoch auf die Funktionsfähigkeit jeder einzelnen Leuchte an, um das gefahrlose Verlassen des Gebäudes zu gewährleisten. Für die Sicherheitsbeleuchtung in Gebäuden gelten deshalb arbeitsrechtliche und bauaufsichtliche Regelungen bezüglich wiederkehrender Prüfungen und der regelmäßigen Wartung der entsprechenden Anlagen und Leuchten. So verpflichten beispielsweise die Arbeitsstättenverordnung (ArbStättV) und die Arbeitsstättenregeln (ASR) den Arbeitgeber, seine Beschäftigten vor Verletzungsrisiken und Unfallgefahren zu schützen. Dazu gehört auch eine vollumfänglich funktionierende Sicherheitsbeleuchtung.



# Mehr Komfort. Mehr Sicherheit. Vorteile bei der Inspektion.

## Inspektion wird zur reinen Sichtprüfung

Die Inspektion von Einzelbatterieleuchten ist in der Praxis erfahrungsgemäß mit einem enormen Aufwand verbunden. Leuchte für Leuchte muss vor Ort auf die Funktionsfähigkeit der Elektronik, des Leuchtmittels sowie der Batterie überprüft werden – bei jeder Inspektion auf's Neue. Ersparen Sie sich künftig die Leiter!

Mit Naveo können Sie den Zustand der Leuchtenkomponenten jederzeit bequem auf Ihrem Bildschirm kontrollieren. In der Naveo-Software setzen Sie einfach ein Häkchen bei den Zustandsmeldungen „Fehlerhaft“ oder „Ok“. Circa 80 % der Inspektion können Sie in dieser Weise auf Ihrem Bildschirm ausführen. Während Ihrer Kontrollrundgänge vor Ort prüfen Sie nun faktisch, ob unvorhergesehene Umstände vorliegen, zum Beispiel Beschädigungen der Gehäuse oder Piktogramme in stark beanspruchten Gebäuden wie Veranstaltungshallen oder Schulen. So wird Ihre Inspektion buchstäblich zu einer „Sicht“-Prüfung.

## Mehr Komfort durch digitale Daten

Mit Naveo haben Sie alle Informationen griffbereit. Keine unleserlichen Aufzeichnungen, kein endloses Abtippen von Daten oder langwieriges Archivieren mehr. Naveo begleitet Sie durch den Kontrollprozess und erspart Ihnen rund 60 % der für die Datenverarbeitung bisher benötigten Zeit. Ihre digitalen Daten sind immer aktuell und können sofort im Prozess verarbeitet werden. So generieren Sie zum Beispiel nach der Inspektion mit einem Knopfdruck Ihr Prüfbuch im PDF-Format gemäß EN 50172 und DIN V VDE V 0108-100.

## Vorbeugende Wartung für höchste Sicherheit

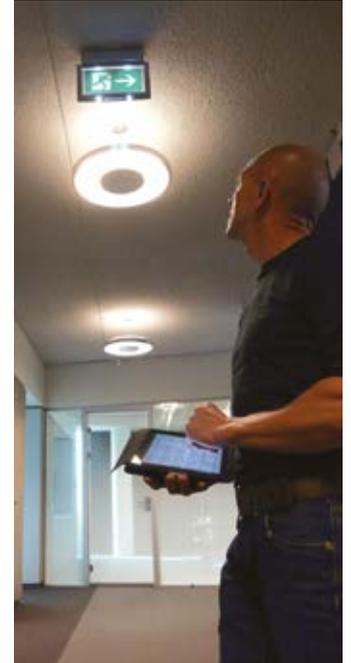
Mit Naveo führen Sie Wartungen rechtzeitig und sogar präventiv durch. Vor dem Kontrolltermin erhalten Sie eine Erinnerung per E-Mail oder SMS. Das Intervall für periodische Wartungen können Sie individuell einstellen – zum Beispiel einmal jährlich oder in kürzeren Abständen. Die höchste Meldestufe für wartungsbezogene Benachrichtigungen erreichen Sie jedoch auf Basis der erwarteten Lebensdauer der Leuchtenkomponenten. So agieren Sie vorbeugend bereits vor einem drohenden Ausfall.

Für welche Möglichkeit Sie sich auch entscheiden, Sie bestimmen selbst die Meldeschwelle, z. B. 10 Leuchten. Sobald in diesem Fall die erwartete Lebensdauer von 10 Leuchten überschritten wird oder 10 Leuchten defekt sind, erhalten Sie eine Warnmeldung, um die Komponenten auf einmal auszutauschen. Mit Naveo erhöhen Sie die Gebäudesicherheit.

## Inspektion ohne Naveo



## Inspektion mit Naveo



### Wie funktioniert Naveo?

- Die Anwendung von Naveo ist kinderleicht. Sie können sofort beginnen.
- Zunächst richten Sie das System ein. Dazu legen Sie unter „Gebäudetyp“ die Kontaktdaten und die Gebäudestruktur an.
  - Anschließend geben Sie die Leuchtdaten ein, indem Sie entweder eine erstellte Excel-Datei importieren oder die Daten während der Inspektion vor Ort manuell eintragen. Mithilfe eines praktischen Drop-down-Menüs wählen Sie den entsprechenden Leuchtentyp, die Produktkategorie und die eventuelle Unterkategorie aus.
  - Der sogenannte Zustandsbericht, der anschließend generiert wird, ist gleichzeitig auch der „Radarschirm“ für Ihre Anlage.

# Übersicht. Effizienz. Geschwindigkeit. Vorteile bei der Wartung.

## Wartung ohne Naveo



## Wartung mit Naveo



### **Komfortable Ersatzteilbeschaffung**

Es kostet viel Zeit, wegen fehlender oder falscher Ersatzteile hin und her zu fahren. Mit gut aufbereiteten Daten lassen sich die Fehlerkosten und der damit verbundene Ärger für Ihr Team deutlich reduzieren. Naveo generiert Ihnen nach der Inspektion auf Knopfdruck eine komplette Material- und (Ersatz-)Teilleiste im PDF-Format, mit der sie direkt bestellen können. So ersparen Sie sich langes Suchen nach den richtigen Leuchtenkomponenten und Artikelnummern.

### **Wartung mit Plan**

Während der Wartungsarbeiten vor Ort benutzen Sie eine ausführliche Materialliste und einen Wartungsbericht. Dort sind nicht nur der Installationsort, sondern auch die Artikelnummer, die Materialbezeichnung und die auszuführende Maßnahme erfasst. Auch benötigte Hilfsmittel, wie eine besonders lange Leiter, Zutrittsausweise, ein polizeiliches Führungszeugnis oder zu berücksichtigende Umgebungsbedingungen wie Öffnungszeiten werden auf dieser Liste angezeigt. Damit haben Sie Ihre Arbeiten unter Kontrolle.

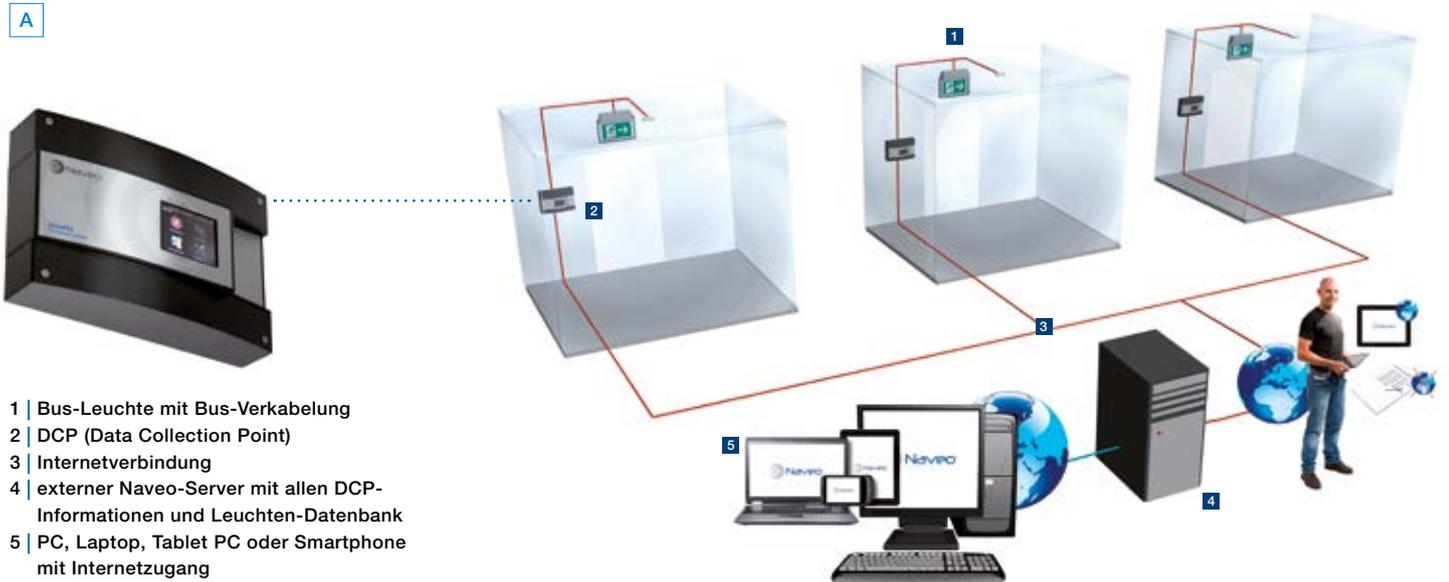
### **Effizientes Wartungsmanagement**

Digitale Informationen sind Informationen, die sich leicht bearbeiten lassen. Mit einem Klick können Sie sich einen Überblick über die gesamten potenziellen und aktuellen Wartungsarbeiten verschaffen. Die Filterfunktion ermöglicht es aber auch, die Daten mehrerer Gebäude oder eines spezifischen Flurs von zentraler Stelle aus im Detail anzuschauen. Sie können außerdem die Wartungsarbeiten gruppieren und zeitlich aufeinander abstimmen. Ordnen Sie die Arbeiten einfach sich oder Ihrem Team per Standort, Gebäudeteil oder Stockwerk zu.

### **Aktualisierung in Echtzeit**

Nach erfolgter Wartung der Leuchte setzen Sie hinter die entsprechende Maßnahme ein Häkchen und Ihr Wartungsbericht wird sofort aktualisiert. Anstatt jede Leuchte jährlich mit einem unschönen Aufkleber zu versehen, drucken Sie den Prüfbericht und das detaillierte Prüfbuch als Aushang aus. So können die Besucher und Benutzer des Gebäudes erkennen, dass die Anlage einwandfrei funktioniert. Mit Naveo haben Sie Ihre Sicherheitsbeleuchtung im Griff.

# Anwendungsbeispiele: Automatisch online informiert.



## A. Höchste Sicherheit: Systemstatus über das Internet

Die Einzelbatterieleuchten sind an einem oder mehreren DCP pro Gebäude (2) angeschlossen. Das DCP ist über das Internet (3) mit dem externen Naveo-Server (4) verbunden. Es empfängt kontinuierlich alle Daten der einzelnen Leuchten. Ist eine dauerhafte Verbindung über das Internet mit dem Naveo-Server hergestellt, sendet das DCP automatisch alle (Test-) Leuchtendaten an den Server. Mit Naveo sind Sie jederzeit über den aktuellen Systemstatus informiert.

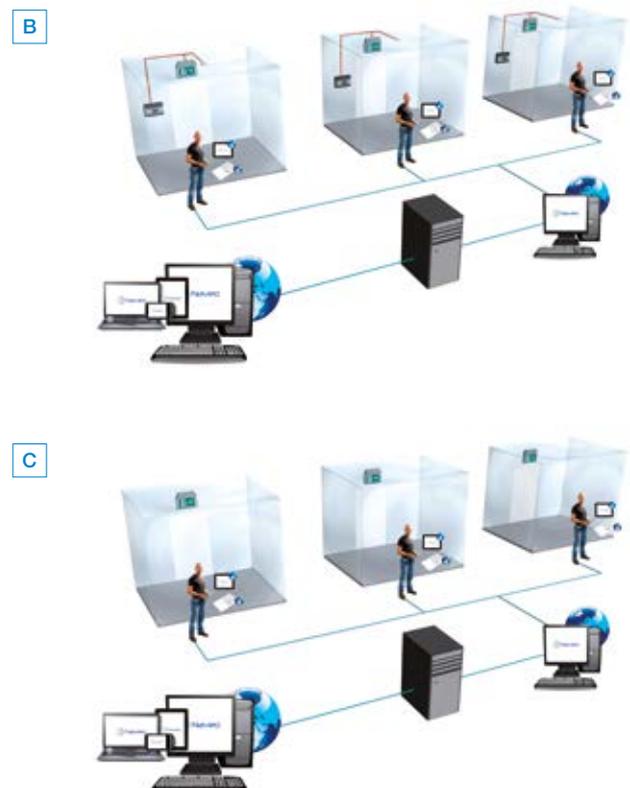
Nicht automatisch erkennbare Informationen, wie z. B. beschädigte Gehäuse und Piktogramme, erhalten Sie im Rahmen einer Sichtprüfung. Die dabei gewonnenen Informationen können auf zwei Arten in das System eingegeben werden: Entweder Sie geben die Daten direkt vor Ort während der visuellen Inspektion online über einen Tablet PC oder ein anderes mobiles Endgerät ein. Oder Sie machen sich während des Rundgangs handschriftlich Notizen und übertragen diese anschließend über einen PC oder Laptop in die Websoftware [www.naveo-system.com](http://www.naveo-system.com).

## B. Kein Internet: Systemzustand am DCP ablesbar

Ist das DCP (2) nicht über das Internet (3) mit dem Naveo-Server (4) verbunden, müssen Sie die Funktionstests der Leuchten (1) über das oder die jeweiligen DCP selbst starten. Die Ergebnisse können Sie anschließend manuell in die Websoftware [www.naveo-system.com](http://www.naveo-system.com) (4) eingeben.

## C. Selbstüberwachte Einzelbatterieleuchten ohne DCP

Sind Ihre Leuchten nicht mit einem DCP verbunden, müssen Sie jede einzelne Leuchte regelmäßig selbst überprüfen und die Daten manuell in die Websoftware [www.naveo-system.com](http://www.naveo-system.com) (4) eingeben.



# Ist Naveo etwas für Sie?

## Kombinieren. Erweitern. Profitieren.

### Erhältliche Leistungspakete

#### Basispaket + Anzahl der Leuchten

- Inbetriebnahme
- Parametrien
- Kontrolle
- Zustandsbericht (Radar)
- Vorbeugende Warnmeldungen
- Sichtprüfung
- Prüfbuch
- Bestellliste
- Wartung
- Wartungsbogen
- Wartungsschein



#### Erweiterungen



#### Beobachtungsfunktion

#### Nutzungsdauer: 1, 3 oder 5 Jahre

Naveo eignet sich für alle, die für Inspektions- und Wartungsarbeiten an Einzelbatteriesystemen verantwortlich sind. Es spielt dabei keine Rolle, wie Ihr Kundenstamm bzw. Ihre Liegenschaften aufgebaut sind. Naveo bietet Ihnen eine maßgeschneiderte Lösung, unabhängig vom Umfang und der geografischen Struktur Ihrer Gebäudeverwaltung. Sie können Naveo sowohl für ein einzelnes Gebäude nutzen als auch für mehrere Gebäude, sogar über verschiedene Standorte hinweg. Mit wachsendem Umfang Ihrer Tätigkeiten integrieren Sie problemlos weitere Liegenschaften in den Naveo-Sitemanager und kaufen, falls nötig, einfach Extra-Kapazität hinzu. Naveo wächst mit Ihnen.

#### Jederzeit und überall dank Online-Software

Naveo arbeitet online und ist damit up-to-date. Das sogenannte „Cloud Computing“, bei dem die Informationen auf einem externen Server gespeichert werden, ist die moderne Art der Datenspeicherung. Wir können natürlich verstehen, dass Sie sich an diese Vorstellung erst einmal gewöhnen müssen. In der Praxis werden Sie jedoch nur Vorteile bemerken. Über [www.naveo-system.com](http://www.naveo-system.com) haben Sie – und nur Sie – immer und überall Zugriff auf Ihre Daten. Software-Updates sind nicht nötig und dennoch profitieren Sie in der Praxis immer von den Vorteilen der aktuellsten Version. Neue Leuchtenkomponenten und Artikelnummern werden automatisch vom System übernommen. Das macht Naveo so praktisch.

### Immer eine passende Lösung

Naveo ist in acht virtuelle Pakete unterteilt, die beliebig kombinierbar und erweiterbar sind. Je nach Umfang und Vertragslaufzeit sind diese mit unterschiedlichen jährlichen Nutzungsgebühren verbunden.

#### Fünf Basispakete je nach Leuchtenanzahl

Die Grundlage bildet der Naveo-Sitemanager, der alle in dieser Broschüre erläuterten Funktionen enthält. Er ist für 100, 500, 1.000 aber auch für 5.000 und 10.000 Leuchten erhältlich.

#### Drei Erweiterungspakete für zusätzliche Kapazität

Mit Naveo bleiben Sie flexibel. Die Extra-Pakete für 100, 500 und 1.000 Leuchten erlauben Ihnen, auch künftig alle denkbaren Kombinationen zu realisieren. So gestalten Sie das Naveo-Paket, das am besten zu Ihrer Gebäudeverwaltung passt. Jetzt und in der Zukunft.

#### Nützliche Zusatzfunktion

Auf Wunsch können Sie die Beobachtungsfunktion nutzen. In diesem Fall hat der Betreiber des Gebäudes online Einsicht in den Systemzustand, während das Serviceunternehmen Zugang zu allen Prüf- und Wartungsfunktionen hat.

# Welches Paket passt zu Ihnen? Lokal. Regional. National.

Der Umfang Ihres Naveo-Systems richtet sich nach Ihrer aktuellen Situation und Ihrem Entwicklungspotenzial. Denn kein Unternehmen ist wie das andere. Deshalb ist Naveo so flexibel. Die folgenden drei Beispiele zeigen Ihnen typische Einsatzbereiche für Naveo:

## Regionaler Installateur



Sie sind als regionaler Installateur beispielsweise für ca. 10 Gebäude wie Restaurants, Geschäfte, Arztpraxen und Bürogebäude zuständig. Multipliziert man dies mit durchschnittlich 15 Leuchten je Gebäude, verwalten Sie bereits 150 Leuchten täglich. Eine für diese Situation maßgeschneiderte Lösung wäre der Erwerb eines Sitemanager 100 ergänzt um ein Extra-Paket 100. So haben Sie noch Kapazität für ein Wachstum um 50 Leuchten. Möchten Sie jedoch ein größeres Wachstumspotenzial haben, entscheiden Sie sich direkt für den Sitemanager 500.

### Naveo-Lösung bei 150 Leuchten

#### Option 1

Maßgeschneiderte Lösung, inklusive Wachstumspotenzial für 50 Leuchten



#### Option 2

Sofortiges Wachstumspotenzial für 350 Leuchten



## Nationales Serviceteam



Sind Sie mit Ihrem Serviceteam auf regionaler oder nationaler Ebene für etwa 100 Gebäude zuständig? Als Installateur oder Facilitymanager kommen Sie in diesem Fall bei 15 Leuchten je Gebäude auf eine ansehnliche Gesamtzahl von ca. 1.500 Leuchten. Von Sporthallen mit hohen, schwer zugänglichen Installationsorten bis hin zu Büros oder Geschäften, in denen die Behinderung tagsüber auf ein Minimum beschränkt bleiben muss – mit Naveo sind Sie schneller und können mehr Aufträge annehmen.

### Naveo-Lösung bei 1.500 Leuchten

#### Option 1

Maßgeschneiderte Lösung zur Betreuung des derzeitigen Kundenstammes, bei Bedarf jederzeit durch Extra-Pakete erweiterbar



#### Option 2

Sofortiges Wachstumspotenzial für 500 Leuchten



## Konzern oder Gebäudekomplex



Arbeiten Sie für eine öffentliche Organisation oder einen Konzern mit verschiedenen Gebäuden, die über einen oder mehrere Standorte verteilt sind, wie zum Beispiel ein Universitäts-campus mit verschiedenen Hauptgebäuden, Zentren und Nebengebäuden? Oder sind Sie in einem Konzern in einem großen Gewerbegebiet tätig? Bei insgesamt 5.000 Leuchten empfiehlt sich der Sitemanager 5.000. Kleine Erweiterungen mit den Extra-Paketen 100 oder 500 sind ebenso möglich wie Erweiterungen im großen Stil um 1.000 zusätzliche Leuchten.

### Naveo-Lösung bei 5.000 Leuchten

#### Option 1

Bei Bedarf jederzeit durch Extra-Pakete erweiterbar



# Was wir Ihnen versprechen: Effizienz. Know-How. Gute Beratung.

Sparen Sie sich in Zukunft viel Zeit bei der Inspektion und Wartung Ihrer Sicherheitsbeleuchtung. Denn mit Naveo fallen einige lästige Aufgaben bei der Überwachung und Pflege Ihrer Anlagen weg.



Unlesbare Notizen



Listen drucken



Eingabe Leuchtendaten



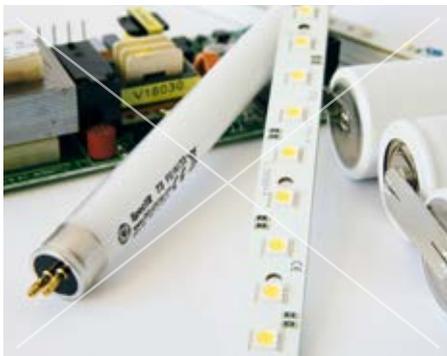
Leiter rauf & runter



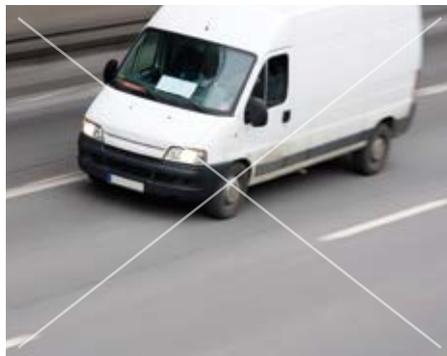
Jede Leuchte zählt



Öffnungszeiten



Ersatzteile suchen



Falsche Teile & Werkzeuge



Leuchten kennzeichnen



**Mit Naveo haben Sie Ihre Sicherheitsbeleuchtung immer in der Hand: unterwegs, im Büro oder vor Ort.**

Bei der Entwicklung von Naveo haben wir alles daran gesetzt, ein kostensparendes, vorbeugendes Inspektions- und Wartungssystem zu schaffen. Entscheiden Sie sich für Naveo und profitieren Sie von unserem langjährigen Know-how auf dem Gebiet der Entwicklung, Kontrolle und Wartung von Sicherheitsbeleuchtungssystemen. Doch Kaufel bietet noch mehr. Neben Qualität legen wir auch höchsten Wert auf eine gute Kundenbeziehung. Deshalb hat jeder Kunde einen festen Ansprechpartner, und zwar einen technischen Berater, der Ihre Wünsche und Anforderungen versteht. Gemeinsam mit Ihnen finden wir die beste Lösung für Ihr Unternehmen.

#### **Haben Sie noch Fragen?**

Gerne erläutern wir Ihnen in einem persönlichen Gespräch, welche Vorteile Naveo auch Ihnen bietet. Setzen Sie sich mit uns in Verbindung:

Telefon: +49 (0) 30 70173 3300

E-Mail: [kaufel.germany@tnb.com](mailto:kaufel.germany@tnb.com)

**Naveo: Haben Sie Ihre Sicherheitsbeleuchtung in der Hand – jederzeit und überall.**

**Überzeugen Sie sich selbst von den Vorteilen. Fordern Sie einen Zugang für die kostenlose Demoversion von Naveo an!**

**ABB Kaufel GmbH**

Colditzstraße 34 – 36

12099 Berlin

Telefon: +49 (0) 30 70173 3300

Fax: +49 (0) 30 70173 3399

E-Mail: [kaufel.germany@tnb.com](mailto:kaufel.germany@tnb.com)

[www.kaufel.de](http://www.kaufel.de)

**Zentrale Kundendienst,****Auftrags- und Störungsannahme:**

Telefon: +49 (0) 30 700 KD KAUFEL \*

Telefon: +49 (0) 30 700 53 52 83 - 35\*

Fax: +49 (0) 30 700 53 52 83 - 36\*

\*max. 12 Ct./Min. aus dem dt. Festnetz

**Hinweis**

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung technische Änderungen vorzunehmen oder den Inhalt dieses Dokumentes anzupassen.

ABB übernimmt keinerlei Haftung für mögliche Irrtümer oder etwaige fehlende Informationen in diesem Dokument. Wir behalten uns alle Rechte an diesem Dokument und dem betreffenden Inhalt sowie den darin enthaltenen Illustrationen vor.

Jegliche Wiedergabe, Weiterleitung an Dritte oder Verwendung des Inhalts – insgesamt oder teilweise – ist ohne das vorherige Einverständnis von ABB verboten.

Copyright 2014 ABB – Alle Rechte vorbehalten.